

## LE COMMERCE

DEMANDE DE DÉCLARATION SUR LES RÉCENTES  
CONFÉRENCES

A l'appel de l'ordre du jour.

**L'hon. Paul Martin (Essex-Est):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre des Finances. Vu qu'il s'est montré aimablement disposé hier à faire aussitôt que possible une déclaration sur la proposition du Royaume-Uni en ce qui concerne la liberté du commerce entre le Canada et le Royaume-Uni, j'aimerais lui demander s'il se propose d'inclure dans sa déclaration quelques détails non seulement sur la conférence du Mont-Tremblant, comme il a dit hier qu'il le ferait très volontiers, mais aussi quelques détails, —de fait, un rapport complet,—sur les récentes conférences des ministres canadiens et américains à Washington; je lui demanderais également s'il serait assez bon d'inclure dans ce rapport la proposition très importante que le premier ministre du Canada a faite, non pas à la conférence des premiers ministres à Londres, mais aux membres de la tribune de la presse dès son retour d'Angleterre.

**L'hon. Donald M. Fleming (ministre des Finances):** Monsieur l'Orateur, je puis assurer à mon honorable ami que je serai très heureux de présenter le rapport qu'il m'a demandé et que je veillerai à préciser tous les points de détails qu'il a relevés aujourd'hui. J'espère qu'il aura autant de plaisir à recevoir mon rapport que moi à le lui offrir.

(Plus tard)

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. J. H. Harrison (Meadow-Lake):** Monsieur l'Orateur, je poserai une question au premier ministre. Étant donné son désir, si souvent exprimé, de voir lever les barrières douanières entre le Canada et la Grande-Bretagne et augmenter les échanges entre les deux pays, a-t-il l'intention de donner suite à la récente offre de libre-échange faite par la Grande-Bretagne et de permettre ainsi aux cultivateurs de l'Ouest d'effectuer leurs achats sur ce même marché libre sur lequel ils sont obligés de vendre?

**Le très hon. J. G. Diefenbaker (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, toute la question sera traitée par le ministre des Finances quand il prendra la parole. Mais il y a lieu, je crois, de féliciter le député. En effet, il s'est tu à cet égard pendant 22 ans pour s'intéresser soudainement à la question.

**M. H. J. Robichaud (Gloucester):** Monsieur l'Orateur, le ministre des Finances sera-t-il un peu plus préparé lorsqu'il fera sa déclaration qu'il ne l'était lors la conférence du Mont-Tremblant?

**L'hon. M. Fleming:** Monsieur l'Orateur, j'espère convaincre le député et la Chambre que la déclaration que m'a demandé de faire le député d'Essex-Est (M. Martin) a été bien élaborée tout aussi bien que les préparatifs faits au nom du Gouvernement canadien pour le représenter au Mont-Tremblant.

**M. Harrison:** Monsieur l'Orateur, je ne crois pas que le premier ministre ait répondu à ma question. J'ai demandé s'il allait donner suite à l'offre de la Grande-Bretagne.

**M. Wesley Stuart (Charlotte):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question faisant suite à celle qu'a formulée le député de Meadow-Lake (M. Harrison). Je demanderai au premier ministre s'il a eu, au cours des 22 dernières années, connaissance d'un cas où le gouvernement libéral, siégeant en cette enceinte, a reçu une offre de la Grande-Bretagne concernant le libre-échange? (*Exclamations*)

**Le très hon. M. Diefenbaker:** Demandez-le à vos amis.

**M. Stuart (Charlotte):** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Je voudrais que le premier ministre me dise s'il connaît un cas où la Grande-Bretagne aurait offert au Canada de conclure un traité de libre-échange?

PRÉSUMÉE PROPOSITION TENDANT À L'ÉTABLISSEMENT  
D'UNE ZONE DE LIBRE-ÉCHANGE  
DU COMMONWEALTH

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Lucien Cardin (Richelieu-Verchères):** Monsieur l'Orateur, le ministre des Finances nous dirait-il ce qu'il pense de la nouvelle parue dans le *Devoir* du 14 octobre dont je lui ai fait parvenir un exemplaire, et dans laquelle il est dit qu'en réponse à la proposition du Royaume-Uni au sujet de l'établissement d'une zone de libre-échange commercial avec le Canada, le Gouvernement envisageait de proposer plutôt la formation d'une zone de libre-échange qui engloberait tous les pays du Commonwealth?

**L'hon. Donald M. Fleming (ministre des Finances):** Monsieur l'Orateur, je remercie le député de m'avoir donné avis de sa question et aussi de m'avoir fait parvenir le *Devoir* du 14 octobre dont il a parlé. J'ignore où l'auteur de cet article a décidé d'aller chercher les renseignements ou l'inspiration pour écrire un tel article, ou encore comment celui qui a rédigé la manchette a pu coiffer cet article comme il l'a fait. A ma connaissance, aucun pays du Commonwealth n'a proposé l'établissement d'une zone de libre-échange à l'intérieur du Commonwealth.